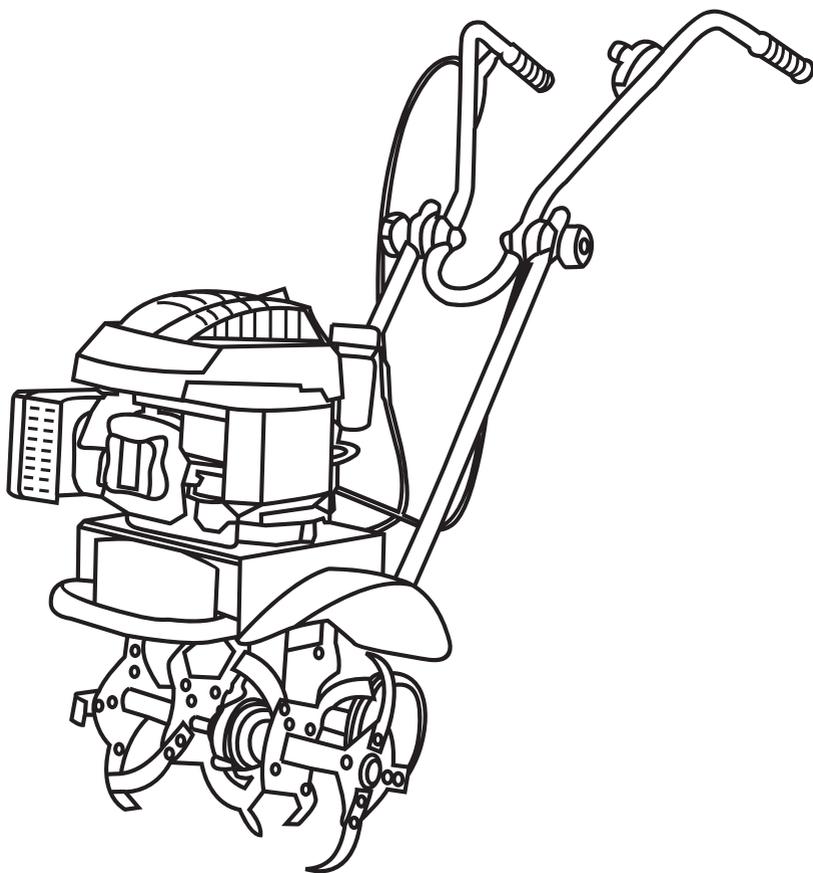


CHAMPION[®]

Power & force

РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ МОТОКУЛЬТИВАТОР BC4401



СОДЕРЖАНИЕ

1. ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ.....	3
2. ВВЕДЕНИЕ.....	4
3. СИМВОЛЫ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЯ, УПРАВЛЕНИЯ И ИНФОРМАЦИИ.....	5
4. ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ПО НАЗНАЧЕНИЮ.....	6
5. ОБЩИЕ ПРАВИЛА БЕЗОПАСНОСТИ.....	7
6. ОСНОВНЫЕ УЗЛЫ И ОРГАНЫ УПРАВЛЕНИЯ.....	9
7. РАСПАКОВКА И СБОРКА.....	10
8. ЭКСПЛУАТАЦИЯ.....	13
УСТАНОВКА СОШНИКА.....	13
РЕКОМЕНДАЦИИ ПО МОТОРНОМУ МАСЛУ.....	13
ЗАМЕНА МОТОРНОГО МАСЛА.....	14
РЕКОМЕНДАЦИИ ПО ТОПЛИВУ.....	14
ПРОВЕРКА УРОВНЯ ТОПЛИВА.....	15
РЕКОМЕНДАЦИИ ПО ОБСЛУЖИВАНИЮ РЕДУКТОРА.....	15
ОБСЛУЖИВАНИЕ ВОЗДУШНОГО ФИЛЬТРА.....	15
ОЧИСТКА ФИЛЬТРА-ОТСТОЙНИКА КАРБЮРАТОРА.....	16
ОБСЛУЖИВАНИЕ СВЕЧИ ЗАЖИГАНИЯ.....	17
9. ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ.....	18
МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ ПРИ ПРОВЕДЕНИИ ТЕХНИЧЕСКОГО ОБСЛУЖИВАНИЯ.....	19
10. ХРАНЕНИЕ, ТРАНСПОРТИРОВАНИЕ И УТИЛИЗАЦИЯ.....	19
ХРАНЕНИЕ.....	19
ВВОД В ЭКСПЛУАТАЦИЮ ПОСЛЕ ХРАНЕНИЯ.....	20
ТРАНСПОРТИРОВАНИЕ.....	20
УТИЛИЗАЦИЯ.....	20
11. ДОПОЛНИТЕЛЬНОЕ ОБОРУДОВАНИЕ ДЛЯ МОТОКУЛЬТИВАТОРОВ.....	21
12. РАБОТА С НАВЕСНЫМ ОБОРУДОВАНИЕМ.....	22
ОБРАБОТКА ПОЧВЫ ОКУЧНИКОМ.....	22
13. ПОИСК И УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ.....	22

1. ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Характеристики		Модель
		BC4401
МОТОКУЛЬТИВАТОР	Размеры Д x Ш x В (мм)	1380 x 520 x 900
	Скорость вращения ножей (об/мин)	120
	Ширина захвата (мм)	380
	Глубина захвата (мм)	270
	Передача переднего/ заднего хода	1/0
	Вес (кг)	31
ДВИГАТЕЛЬ	Модель	G141VK
	Тип	Одноцилиндровый, 4-тактный с воздушным охлаждением, вертикальный вал, верхнеклапанный (OHV)
	Номинальная мощность (кВт/л.с. при 3600 об/мин)	3/4
	Максимальный крутящий момент (Нм/ при 2500 об/мин)	7
	Расход топлива (г/кВт*ч)	≤395
	Холостой ход (об/мин)	1800±150
	Поршень диаметр/ ход (мм)	61/48
	Рабочий объем двигателя (см³)	140
	Компрессия	8
	Тип смазки	разбрызгивание
	Тип запуска	ручной
	Вращение вала	по часовой стрелки (см. со стороны стартера)
	Клапанный зазор	входной клапан: 0,10±0,02 мм, выходной клапан: 0,15±0,02 мм
	Зазор свечи зажигания	0,7~0,8мм
	Тип зажигания	электронный
Воздушный фильтр	бумажно-поролоновый	

Технические характеристики могут быть изменены без предварительного уведомления.

2. ВВЕДЕНИЕ

Уважаемый пользователь!

Благодарим за покупку продукции CHAMPION. В данном руководстве приведены правила эксплуатации мотокультиватора CHAMPION. Перед началом работ внимательно прочтите руководство. Эксплуатируйте устройство в соответствии с правилами и с учетом требований безопасности, а так же руководствуясь здравым смыслом. Сохраните руководство, при необходимости Вы всегда можете обратиться к нему.

Продукция CHAMPION отличается высокой мощностью и производительностью, продуманным дизайном и эргономичной конструкцией, обеспечивающей удобство её использования. Линейка техники CHAMPION регулярно расширяется новыми устройствами, которые постоянно совершенствуются.

Производитель оставляет за собой право без предварительного уведомления вносить изменения в комплектность, конструкцию отдельных узлов и деталей, не ухудшающие качество изделия. В связи с этим происходят изменения в технических характеристиках, и содержание руководства может не полностью соответствовать приобретенному устройству. Имейте это в виду, изучая руководство по эксплуатации.

Внешний вид продукции может отличаться от изображения на титульном листе руководства по эксплуатации.

3. СИМВОЛЫ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЯ, УПРАВЛЕНИЯ И ИНФОРМАЦИИ

	Прочтите руководство по эксплуатации перед началом работы.		При работе надевайте защитные очки, наушники, надевайте защитную каску, если есть опасность падения и ушиба головы.
	Предупреждение! Опасность!		Не подставляйте во время работы руки или ноги под фрезы. Опасность получения тяжелой травмы.
	Не прикасайтесь к глушителю, пока он горячий.		Заправляйте мотокультиватор топливом вдали от источников огня и с заглушенным двигателем. Никогда не курите во время заправки.
	Защита органов дыхания. Запрещено работать в закрытом помещении. Работайте в хорошо вентилируемом помещении. Пользуйтесь средствами защиты.	 	При работе надевайте защитную обувь на нескользящей подошве и защитные перчатки.

4. ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ПО НАЗНАЧЕНИЮ

Мотокультиватор предназначен для вскапывания/разрыхления почвы на небольших площадях с целью уничтожения сорняков и обогащения почвы кислородом.



ВНИМАНИЕ!

Использование мотокультиватора в любых других целях, не предусмотренных настоящим руководством, является нарушением условий безопасной эксплуатации и прекращает действие гарантийных обязательств поставщика. Производитель и поставщик не несет ответственности за повреждения, возникшие вследствие использования мотокультиватора не по назначению. Выход из строя мотокультиватора при использовании не по назначению не подлежит ремонту по гарантии.



ВНИМАНИЕ!

Мотокультиватор не предназначен для вспахивания дерна. Мотокультиватор используется для частного применения.



ВНИМАНИЕ!

Выход из строя мотокультиватора при профессиональном использовании не подлежит ремонту по гарантии.

5. ОБЩИЕ ПРАВИЛА БЕЗОПАСНОСТИ

Внимательно прочтите данное руководство. Ознакомьтесь с устройством мотокультиватора, прежде чем приступать к эксплуатации. Ознакомьтесь с работой рычагов управления. Знайте, что делать в экстренных ситуациях. Обратите особое внимание на информацию, которой предшествуют следующие заголовки:



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

Указывает на опасную ситуацию, которая, если ее не избежать, может привести к смертельному исходу или получению серьезных травм.



ОСТОРОЖНО!

Указывает на опасную ситуацию, которая, если ее не избежать, может привести к получению травм средней тяжести.



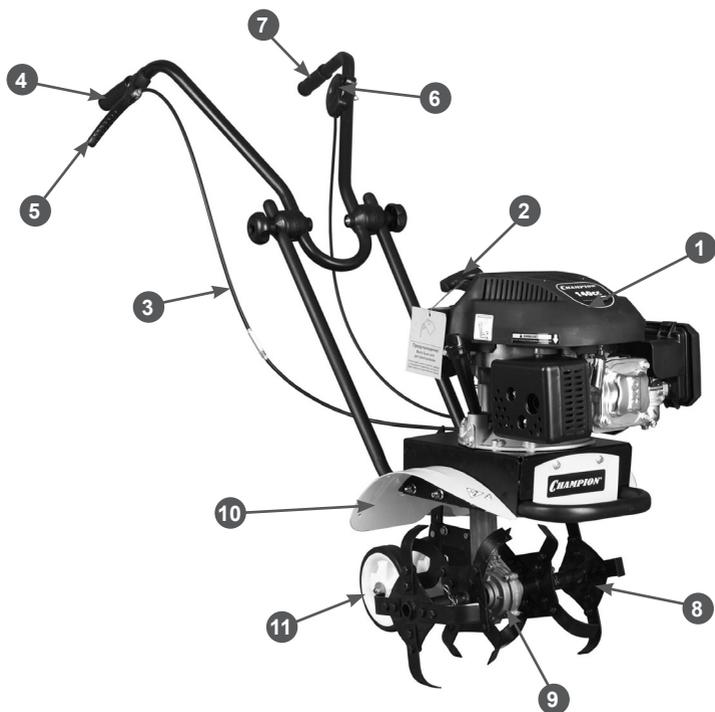
ВНИМАНИЕ!

Обозначает вероятность повреждения оборудования при несоблюдении руководства по эксплуатации изделия.

- Во время работы держите мотокультиватор за обе рукоятки при вращении фрез и/или работе мотора. Помните, что фрезы продолжают вращаться, даже когда вы отпустили рычаг газа. Перед тем как поставить мотокультиватор, убедитесь в том, что фрезы полностью остановились и мотор отключен.
- Всегда твердо стойте на земле, не теряйте равновесия, не тянитесь за мотокультиватором. Перед началом работы осмотритесь, нет ли на вашем участке препятствий, о которые вы можете споткнуться и выпустить мотокультиватор из рук.
- Тщательно осмотрите площадку, на которой будет использоваться мотокультиватор, и удалите все предметы, которые он способен отбросить.
- Обязательно удалите с места предстоящей работы детей, животных и посторонних людей.
- Всегда будьте внимательны. Оцените свои действия с позиции здравого смысла. не работайте с мотокультиватором, если вы устали.
- Для работы всегда одевайтесь соответственно. не носите широкую одежду и украшения, так как они могут попасть в движущиеся части мотокультиватора. наденьте прочные перчатки. Перчатки снижают передачу вибрации на ваши руки. Продолжительное воздействие вибрации может вызвать онемение пальцев и другие болезни. носите обувь на нескользящей подошве для большей устойчивости.
- Не работайте с устройством босиком или в открытых сандалиях.
- Всегда носите защитные очки. Во избежание повреждения органов слуха рекомендуется во время работы с мотокультиватором носить защитные наушники.
- Чтобы снизить опасность возгорания, не допускайте накапливания остатков растительности и излишней смазки на двигателе, в зоне бензобака.
- Запускайте двигатель осторожно, соблюдая требования руководства по эксплуатации; следите, чтобы ноги не располагались вблизи рабочих органов.
- Для безопасного использования мотокультиватора следите за тем, чтобы все гайки, болты и винты были надежно затянуты.
- Соблюдайте особую осторожность, когда вы меняете направление движения или тянете устройство на себя.
- Работайте только в дневное время или при хорошем искусственном освещении.

14. При работе на склонах следите за тем, чтобы не поскользнуться.
15. Соблюдайте чрезвычайную осторожность при изменении направления движения на склонах.
16. Всегда сохраняйте безопасную дистанцию относительно других людей, которые работают вместе с вами.
17. Всегда проверяйте мотокультиватор перед работой, чтобы убедиться, что все рукоятки, крепления и предохранительные заслонки находятся в рабочем состоянии.
18. Всегда аккуратно обслуживайте и проверяйте ваш мотокультиватор. следуйте инструкциям по обслуживанию, указанным в данном руководстве.
19. Всегда храните мотокультиватор в закрытом сухом месте, недоступном для детей.
20. Не пытайтесь очистить фрезы во время их вращения. сначала заглушите двигатель и дождитесь полной остановки фрез.
21. Не позволяйте детям или неспособным к такой работе людям, пользоваться мотокультиватором.
22. Не работайте с мотокультиватором в состоянии алкогольного или наркотического опьянения.
23. Не пытайтесь производить ремонт самостоятельно сами. Для осуществления квалифицированного ремонта обращайтесь к официальному дилеру CHAMPION в Вашем регионе.
24. Не заправляйте мотокультиватор топливом вблизи источников открытого огня. Перед заправкой заглушите двигатель и убедитесь в том, что он остыл.
25. Не заправляйте мотокультиватор и не работайте с ним внутри плохо вентилируемого помещения.
26. Не запускайте двигатель, если есть неисправность в системе зажигания.
27. Не оставляйте двигатель включенным, если временно прекращаете работу с мотокультиватором.
28. Заглушите двигатель перед перемещением мотокультиватора с одного места на другое.
29. Не запускайте двигатель при наличии запаха бензина.
30. Не работайте с мотокультиватором, если бензин был пролит во время заправки. Перед запуском тщательно протрите поверхности мотокультиватора от случайно пролитого топлива.
31. Не работайте с мотокультиватором, если ребра цилиндра и глушитель загрязнены.
32. Не дотрагивайтесь до горячего глушителя и ребер цилиндра, так как это может привести к серьезным ожогам.

6. ОСНОВНЫЕ УЗЛЫ И ОРГАНЫ УПРАВЛЕНИЯ



- | | |
|-------------------------------|------------------------------|
| 1. Двигатель | 7. Левая рукоятка управления |
| 2. Стартер | 8. Рабочая фреза |
| 3. Трос сцепления | 9. Редуктор |
| 4. Правая рукоятка управления | 10. Боковая защита |
| 5. Рычаг сцепления | 11. Транспортные колеса |
| 6. Рычаг газа | |

7. РАСПАКОВКА И СБОРКА



Рис. 1

1. Мотокультиватор с тросами и рычагами 2. Верхние рукоятки управления
3. Сошник с транспортировочными колесами 4. Нижние правая и левая рукоятки управления
5. Монтажные кронштейны с болтами 6. Рабочие фрезы

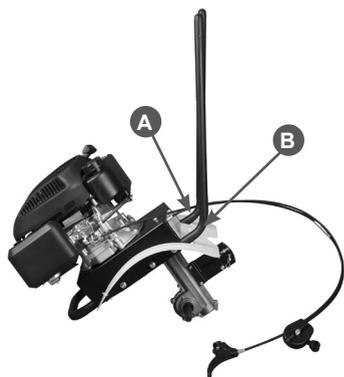


Рис. 2

Установите нижние рукоятки управления, используя поставляемые в комплекте болты и гайки. Обратите внимание – правая (а) и левая (b) рукоятки отличаются.

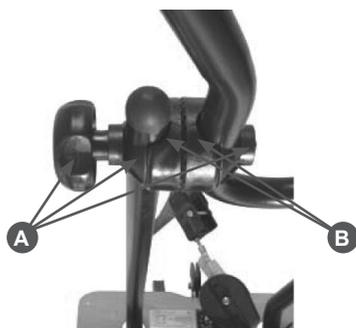


Рис. 3

Установите верхние рукоятки управления, используя поставляемые в комплекте болты и кронштейны (а) (рис.3). Обратите внимание на стрелки (в), на пластмассовых кронштейнах. При монтаже они должны быть совмещены.



Рис.4

Установите трос газа (а) и трос сцепления (б), как показано на рисунке 4.



Рис.5

Заполните редуктор смазкой через отверстие (1). Пока она не начнет выдавливаться через отверстие (2).



Рис. 6

Установите фрезы (1), сошник (2) и транспортировочные колеса (3) при помощи шплинтов и болтов с соответствующими головками.



Транспортное положение колес и сошника



Рабочее положение колес и сошника

Мотокультиватор предназначен для работы в огороде и саду. Внимательно прочтите руководство по эксплуатации, особое внимание уделяя главе, где описывается запуск и остановка двигателя. Во избежание попадания масла в камеру сгорания во время работы держите двигатель горизонтально. Наклоны двигателя свыше 10° должны быть кратковременными.

Установка сошника (рис. 6)

Сошник обеспечивает различную глубину обработки почвы. Если Вы устанавливаете сошник слишком глубоко в почву, движение машины замедлится, и глубина культивирования увеличится. Подняв сошник, Вы увеличите скорость машины, но культивирование будет более поверхностное. Правильная установка глубины сошника зависит от почвы.

Регулировка троса сцепления (рис. 7)

После сборки мотокультиватора и запуска двигателя необходимо проверить регулировку троса сцепления:

1. Если после запуска двигателя, при не нажатом рычаге сцепления, начинают вращаться фрезы, значит, трос сцепления сильно натянут и его необходимо удлинить. Для этого ослабьте контргайку (1) и закрутите (А) соединительную муфту троса (2). После установки необходимой длины троса сцепления закрутите контргайку.
2. Если после запуска двигателя при нажатии на ручку сцепления, фрезы не начинают вращаться, значит, трос сцепления слишком длинный и его необходимо укоротить. Для этого ослабьте контргайку и выкрутите (В) соединительную муфту троса. После установки необходимой длины троса сцепления закрутите контргайку.

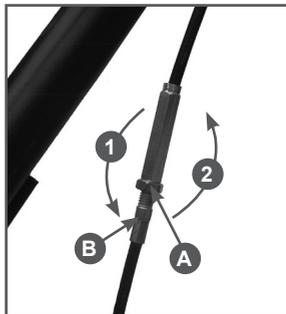


Рис. 7



ВАЖНО:

Правильная регулировка троса сцепления обеспечивает плавное включение вращения фрез и обеспечивает неподвижность фрез на холостом ходу. Неправильная регулировка троса может привести к риску получения травмы, а так же к выходу мотокультиватора из строя.

8. ЭКСПЛУАТАЦИЯ

Мотокультиватор предназначен для работы в огороде и саду.

Использование дополнительного оборудования увеличивает спектр возможностей мотокультиватора.

Внимательно прочтите рекомендации по эксплуатации двигателя.

Если нажать на рычаг газа на правой рукоятке управления, фрезы начнут вращаться. Важно держать рычаг полностью нажатым (в сторону рукоятки) постоянно, с тем, чтобы обеспечить оптимальное натяжение ремня между двигателем и редуктором.



ВНИМАНИЕ!

Во избежание попадания масла в камеру сгорания во время работы держите двигатель горизонтально. Наклоны двигателя свыше 10° должны быть кратковременными.

УСТАНОВКА СОШНИКА

Сошник обеспечивает различную глубину обработки почвы.

Если Вы устанавливаете сошник слишком глубоко в почву, движение машины замедлится, и глубина культивирования увеличится, поднимая сошник, Вы увеличите скорость машины, но культивирование будет более поверхностное.

Правильная установка глубины сошника зависит от почвы.

Для достижения наилучшего результата, обработайте почву несколько раз в различных направлениях.

РЕКОМЕНДАЦИИ ПО МОТОРНОМУ МАСЛУ

Моторное масло является основным фактором, который влияет на эксплуатационные характеристики двигателя и определяет его ресурс.



ВНИМАНИЕ!

Мотокультиватор поставляется без масла в картере двигателя. Перед запуском в работу необходимо залить масло в картер двигателя до необходимого уровня. Не превышать уровень масла.

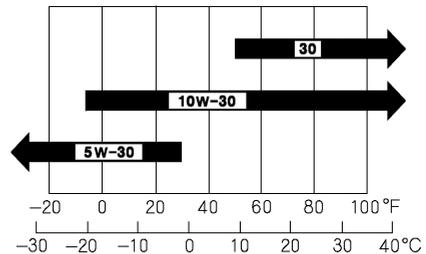


ВНИМАНИЕ!

Работа с низким уровнем масла в картере или без масла приведет к повреждению двигателя и не подлежит ремонту по гарантии.

Для эксплуатации рекомендуется применять масло CHAMPION для 4-тактных двигателей, или аналогичное по своим свойствам высококачественное моторное масло для 4-тактных двигателей с воздушным охлаждением, обладающее высокими моющими свойствами, и соответствующее по своим характеристикам требованиям класса SF, SH по классификации API (масла, классифицированные как соответствующие требованиям класса SF, SH, должны иметь соответствующую маркировку на упаковке).

Вязкость моторного масла должна соответствовать средней температуре воздуха в вашем регионе (см. таблицу)



СТЕПЕНИ ВЯЗКОСТИ SAE

Перед началом работы всегда проверяйте уровень масла в двигателе. для проверки уровня масла необходимо, чтобы мотокультиватор был установлен на ровной площадке, двигатель должен быть заглушен.

1. Извлеките крышку/щуп и начисто протрите его (рис.12)
2. Вставьте щуп в маслозаливную горловину не закручивая, затем и проверьте уровень масла по отметке на щупе.
3. Если уровень масла низкий, долейте рекомендованное масло до необходимого уровня.
4. Плотно закрутите крышку/щуп.



ВНИМАНИЕ!

При вводе в эксплуатацию нового двигателя первую замену масла необходимо сделать после 5 моточасов работы, вторую замену через 25 моточасов. Каждая последующая замена масла в двигателе через 50 моточасов работы.

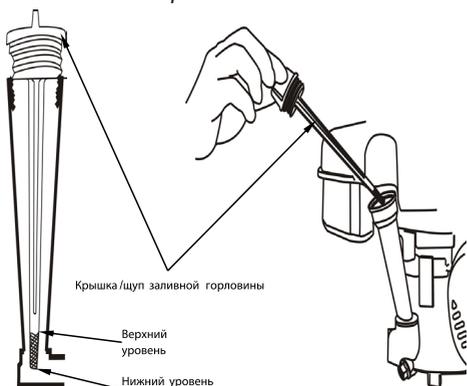


РИС.12

ЗАМЕНА МОТОРНОГО МАСЛА

Для замены масла установите мотокультиватор на ровной горизонтальной поверхности. сливайте моторное масло, когда двигатель прогрет. Теплое масло сливается быстро и полностью.

1. Установите подходящий контейнер под двигатель, чтобы в него попало отработанное масло, затем извлеките крышку/ щуп и пробку сливного отверстия.

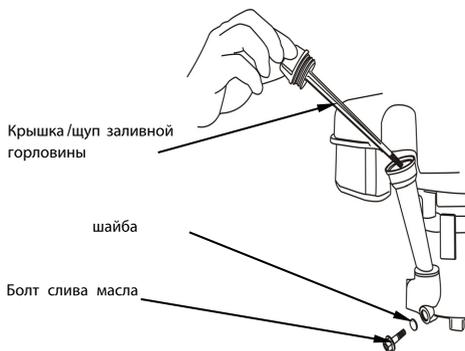


РИС.13

2. Полностью слейте отработанное масло, затем установите пробку сливного отверстия на место и плотно закрутите её.
3. Залейте рекомендованное масло до верхней отметки на щупе.

Утилизируйте отработанное масло должным образом, без вреда окружающей среде. не выбрасывайте его в мусор, не сливайте на землю и в канализацию.

РЕКОМЕНДАЦИИ ПО ТОПЛИВУ



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

Бензин является исключительно легковоспламеняющимся веществом и при определенных условиях взрывоопасен. Заправку топливного бака следует производить на открытом воздухе или в хорошо проветриваемых помещениях при неработающем двигателе. Запрещается курить или допускать открытое пламя и искрящие предметы в местах заправки топливом, а также в местах хранения емкостей с бензином. Будьте осторожны, чтобы не пролить бензин при заправке топливного бака. Пролитое топливо или его пары могут воспламениться. Если вы случайно пролили топливо, вытрите насухо все брызги и подтеки, прежде чем запустить двигатель. Избегайте частых или продолжительных контактов кожи с бензином, не вдыхайте пары бензина.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

Используйте неэтилированный бензин, с октановым числом 92. Никогда не используйте старый, загрязненный бензин или смесь масло-бензин. Избегайте попадания грязи или воды в топливный бак. Выход из строя двигателя по причине использования некачественного или старого топлива, а также топлива с несоответствующим октановым числом не подлежит гарантийному обслуживанию.

ПРОВЕРКА УРОВНЯ ТОПЛИВА

Для проверки уровня топлива заглушите двигатель и установите мотокультиватор на ровной поверхности. Снимите крышку топливного бака и проверьте уровень топлива. При необходимости залейте топливо.

Не заполняйте топливный бак полностью. Заливайте бензин в топливный бак до уровня примерно на 25 мм ниже верхнего края заливной горловины, чтобы оставить пространство для теплового расширения топлива. В зависимости от условий эксплуатации, может потребоваться уменьшить уровень топлива в баке. После заправки топливного бака убедитесь в том, что пробка заливной горловины плотно закрыта.



РИС.14

РЕКОМЕНДАЦИИ ПО ОБСЛУЖИВАНИЮ РЕДУКТОРА

Редуктор мотокультиватора не обслуживаемый, поставляется с завода полностью заполненный смазкой. Рекомендуются

через 150 часов работы производить замену смазки в редукторе.

Для замены смазки необходима полная разборка редуктора, поэтому производить замену необходимо в авторизованном сервисном центре. Рекомендуется для замены использовать смазку CHAMPION EP-0, либо аналогичные смазки других производителей. Полный объем смазки в редукторе составляет 120 гр.

Для контроля наличия смазки открутите болт (А). При полностью заправленном редукторе в отверстии будет видна смазка.

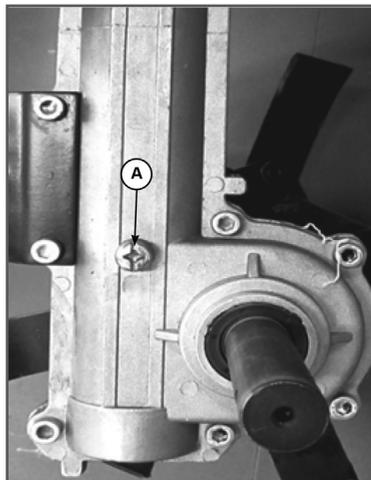


РИС.15

ОБСЛУЖИВАНИЕ ВОЗДУШНОГО ФИЛЬТРА



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

Засоренный воздушный фильтр препятствует потоку воздуха в карбюратор, снижая мощность двигателя и производительность мотокультиватора. В зависимости от модели двигателя возможны конструктивные отличия в системе очистки воздуха (рис. 16, 17).

Нажмите на защелки и снимите крышку воздушного фильтра (рис. 16).

1. Снимите поролоновый и бумажный фильтры и проверьте их целостность и чистоту.
2. Промойте поролоновый фильтр теплым мыльным раствором или раствором негорючей жидкости, тщательно отожмите и просушите. Смочите фильтр небольшим количеством специального масла для фильтров, либо чистым моторным маслом и тщательно отожмите.
3. Грязный бумажный фильтр подлежит замене.
4. Установите на место воздушные фильтры, установите крышку и зафиксируйте ее на защелках.

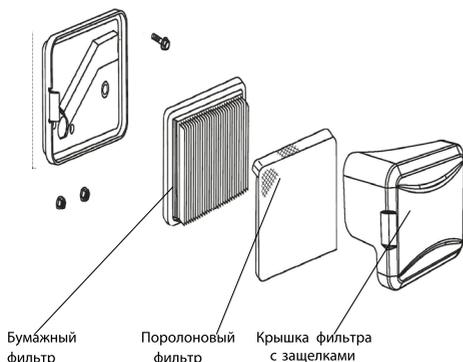


РИС.16

Открутите гайки крепления воздушного фильтра и снимите крышку фильтра (рис. 17).

1. Снимите двойной воздушный фильтр. аккуратно снимите верхний поролоновый фильтр.
2. Промойте поролоновый фильтр теплым мыльным раствором или раствором негорючей жидкости, тщательно отожмите и просушите. смочите фильтр небольшим количеством специального масла для фильтров, либо чистым моторным маслом и тщательно отожмите.
3. Грязный бумажный фильтр подлежит замене.

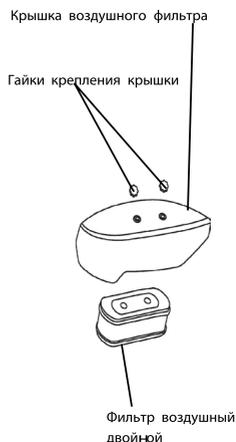


РИС.17

4. Установите на место воздушные фильтры, установите крышку и закрутите гайки крепления крышки.



ВНИМАНИЕ!

Эксплуатация двигателя с поврежденным воздушным фильтром, снятым воздухоочистителем или без воздушного фильтра приведет к попаданию грязи и пыли в карбюратор и двигатель, что в свою очередь, станет причиной его быстрого изнашивания. Двигатель в этом случае не подлежит ремонту по гарантии.

ОЧИСТКА ФИЛЬТРА-ОТСТОЙНИКА КАРБЮРАТОРА

1. Установите топливный рычаг в положение Off (закрыто)
2. Установите под карбюратор подходящую емкость.
3. Открутите сливной болт и слейте топливо из карбюратора.
4. Открутите стакан отстойника и промойте его.
5. Закрутите стакан отстойника и сливной болт.

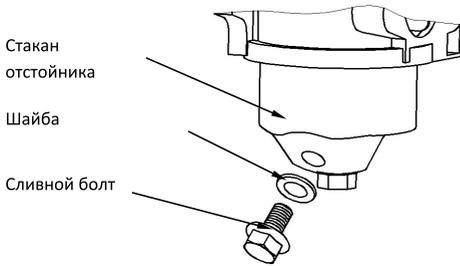


РИС.18

ОБСЛУЖИВАНИЕ СВЕЧИ ЗАЖИГАНИЯ

Рекомендованная свеча зажигания F7RTC или её эквиваленты (Champion RN6YC, NGK BPR7ES, Bosch WR5DC).



ВНИМАНИЕ!

Использование для работы двигателя свечи зажигания, отличной по своим параметрам от рекомендованной, может привести к выходу двигателя из строя и аннулированию гарантии изготовителя.

1. Отсоедините колпачок свечи зажигания и удалите грязь вокруг свечи зажигания.
2. Открутите свечу зажигания свечным ключом.



ВНИМАНИЕ!

Никогда не выкручивайте свечу, пока двигатель полностью не остыл – опасность повреждения резьбовой части головки цилиндра.

3. Проверьте свечу зажигания. если электроды изношены или повреждена изоляция, замените свечу.
4. Измерьте зазор между электродами свечи зажигания специальным измерительным инструментом. зазор должен быть 0,7-0,8 мм. при увеличении или уменьшении требуемого зазора рекомендуется заменить свечу, так регулировка зазора может привести к изменению качества искрообразования.

5. Аккуратно закрутите свечу руками
6. После того, как свеча зажигания установлена на место, затяните её свечным ключом.
7. Установите колпак свечи зажигания.



ПРИМЕЧАНИЕ:

При установке новой свечи зажигания, для обеспечения требуемой затяжки, заверните свечу ключом на 1/2 оборота после посадки буртика свечи на уплотнительную шайбу. При установке бывшей в эксплуатации свечи зажигания, для обеспечения требуемой затяжки заверните свечу ключом на 1/4-1/8 часть оборота после посадки буртика свечи на уплотнительную шайбу.

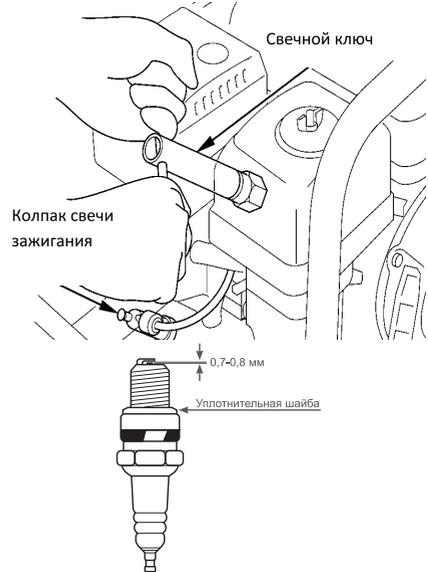


РИС.19



ВНИМАНИЕ!

Свеча зажигания должна быть надежно затянута. Не завернутая должным образом свеча зажигания сильно нагревается при работе двигателя и может привести к его повреждению. Чрезмерное затягивание свечи зажигания может повредить резьбу головки цилиндра.

9. ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

Хорошее техническое обслуживание это основа безопасной, экономичной и правильной работы мотокультиватора.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

Неправильное, несвоевременное техническое обслуживание мотокультиватора или не устранение проблемы перед работой, может привести к выходу из строя двигателя, либо может стать причиной серьезных травм.

Чтобы ухаживать за мотокультиватором должным образом, руководствуйтесь графиком технического обслуживания. другие более сложные сервисные работы или работы, требующие применения специального инструмента, должны выполняться квалифицированными специалистами в уполномоченном сервисном центре.

График технического обслуживания применим к нормальным рабочим условиям.

ТАБЛИЦА ПО ТЕХНИЧЕСКОМУ ОБСЛУЖИВАНИЮ

<i>Работы выполняются в каждый указанный месяц или отработанное количество часов, смотря, что случается раньше.</i>		<i>Перед использованием</i>	<i>Каждые 3 месяца или 50 часов</i>	<i>Каждые 6 месяцев или 100 часов</i>	<i>Каждый год или 300 часов</i>	<i>При необходимости</i>
Моторное масло	Проверить уровень	X				
	Заменить		X			
Воздушный фильтр	Проверить	X				
	Очистить		X(1)			
	Заменить				X(1)	
Фильтр бензобака	Проверить	X				
	Очистить		X			
	Заменить					X
Фильтр-отстойник	Промыть			X		
Свеча зажигания	Проверить		X			
	Заменить			X		
Смазка редуктора	Заменить	Через 150 часов работы				
Камера сгорания	Очистить	Каждые 500 моточасов(2)				
Клапанный зазор	Проверить и настроить				X(2)	
Топливный бак	Очистить			X		
Топливопровод	Проверить/заменить	X				X(2)
Лезвия фрез	Проверить/заменить	X				X
Крепежные детали	Проверить/Подтянуть	X				X

(1) Сервисное обслуживание должно осуществляться более часто, при работе в пыльных условиях.

(2) Эти пункты должны осуществляться в специализированном сервисном центре.

(x) Работа выполняется пользователем.

если Вы эксплуатируете мотокультиватор в экстремальных условиях, таких как длительная высокая нагрузка, работа при высоких температурах, при сильной влажности или запыленности, следует сократить время между техническими обслуживаниями и периодичность работ в этом случае подбирается индивидуально, исходя из конкретных условий применения мотокультиватора.

МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ ПРИ ПРОВЕДЕНИИ ТЕХНИЧЕСКОГО ОБСЛУЖИВАНИЯ

1. Ознакомьтесь с инструкцией прежде, чем приступать к техническому обслуживанию, и убедитесь, что у Вас есть необходимые инструменты и навыки.

2. Чтобы исключить возможность пожара или взрыва, будьте осторожны при работе рядом с бензином. Для очистки деталей используйте только невоспламеняющийся растворитель. Не курите рядом с деталями связанными с бензином, не допускайте присутствия открытого огня и искр.



ВНИМАНИЕ!

При техническом обслуживании и ремонте используйте только оригинальные запасные части CHAMPION.

Использование неоригинальных запасных частей, или запасных частей, не обладающих соответствующим качеством, может привести к повреждению мотокультиватора и не подлежит ремонту по гарантии.

10. ХРАНЕНИЕ, ТРАНСПОРТИРОВАНИЕ И УТИЛИЗАЦИЯ

ХРАНЕНИЕ

Если мотокультиватор не будет эксплуатироваться длительное время, то необходимо выполнить специальные мероприятия по консервации. Место хранения мотокультиватора должно быть защищено от пыли и атмосферных воздействий (дождь, снег, резкие перепады температур и т.д.).



ПРИМЕЧАНИЕ!

Все работы по консервации проводятся на холодном двигателе.

1. Слейте топливо из топливного бака
2. При необходимости замените масло в двигателе.

3. Выверните свечу зажигания и залейте в цилиндр двигателя примерно одну столовую ложку чистого моторного масла. Проверните вал двигателя ручным стартером несколько раз, чтобы масло растеклось по трущимся поверхностям, затем вверните свечу зажигания руками на место и затяните свечным ключом.
4. Проверните вал двигателя с помощью ручного стартера пока не почувствуете сопротивление (клапана в этом положении закрыты).
5. Очистите ребра цилиндров от мусора, обработайте все поврежденные места, и покройте участки, которые могут заржаветь, тонким слоем масла. Смажьте рычаги управления силиконовой смазкой.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

Бензин окисляется, и портится во время хранения. Старое топливо является причиной плохого запуска, и оно оставляет смолистые отложения, которые загрязняют топливную систему и могут быть причиной выхода двигателя из строя. Гарантия не распространяется на повреждение топливной системы или двигателя, вызванные пренебрежительной подготовкой к хранению.

ВВОД В ЭКСПЛУАТАЦИЮ ПОСЛЕ ХРАНЕНИЯ

Обязательно проведите предварительный осмотр мотокультиватора. Проверьте соединение движущихся частей, отсутствие поломок деталей, которые влияют на работу мотокультиватора. Если мотокультиватор имеет повреждения, устраните их перед эксплуатацией. Если топливо было слито во время подготовки к хранению, заполните топливный бак двигателя свежим бензином. Если Вы храните канистру с бензином для дозаправки, убедитесь, что она содержит свежий бензин. Если цилиндр был покрыт маслом во время подготовки к хранению, двигатель после запуска может немного дымить. Это нормально.

ТРАНСПОРТИРОВАНИЕ

При транспортировании мотокультиватора переведите выключатель зажигания в положение OFF. Перед транспортированием мотокультиватора рекомендуется полностью слить топливо из топливного бака. Зафиксируйте мотокультиватор на ровной поверхности, исключив возможность смещения или опрокидывания. Если мотокультиватор работал, перед транспортировкой дайте двигателю полностью остыть. Не наклоняйте мотокультиватор в сторону воздушного фильтра более чем на 20°.

УТИЛИЗАЦИЯ

Утилизация устройства должна производиться в соответствии с нормами законодательства РФ, в частности Федеральным законом N7-ФЗ от 10.01.2002 «Об охране окружающей среды». Помните о необходимости охраны окружающей среды и экологии. Прежде чем слить какие-либо жидкости, выясните правильный способ их утилизации. Соблюдайте правила охраны окружающей среды при утилизации моторного масла, топлива и фильтров.

11. ДОПОЛНИТЕЛЬНОЕ ОБОРУДОВАНИЕ ДЛЯ МОТОКУЛЬТИВАТОРОВ

							
С3000	картофелекопалка прямая	С3005	Плуг прямой	С3009	Окучник к ТС-210	С3010	Окучник к GC-243
							
С3004	Окучник прямой створчатый	С3031	Ручьяк транспортерный для ВС6611/ 6712 / 6612Н/ 7712	С3030 Тележка прицепная для мотокультиватора			
С3011	Окучник к ВС4401						
							
С3006	Сцеп задний	С3016	Фреза левая/ правая (основа) ВС4401	С3008	Полыньники-рыхлители (305/130/30) (2 шт.)	С3018	Фреза лев. ВС5602
С3032	Сцеп для 5602					С3019	Фреза прав. ВС5602
С3028	Сцеп для ВС8713						
							
С3100	Фреза "В" GC-243	С3001	Грунтозацепы широкие (2 шт.) (290/170/30/3)	С3014	Фреза левая внутренняя ВС6611/ 6712/ 6612Н/ 8713	С3022	Фреза ВС7712/ 7612Н левая внутренняя
С3101	Фреза "D" GC-243	С3002	Грунтозацепы (2шт) (360/90/30/4)	С3015	Фреза левая наружная ВС6611/ 6712/ 6612Н/ 8713	С3023	Фреза ВС7712/ 7612Н левая наружная
С3102	Фреза "А" GC-243	С3012	Грунтоз. для ВС4401 (290/90/20/3) (2 шт.)	С3021	Фреза правая внутренняя ВС6611/ 6712/ 6612Н/ 8713	С3025	Фреза ВС7712/ 7612Н правая внутренняя
С3103	Фреза "С" GC-243	С3013	Грунтоз. для GC-243 (2 шт.) (235/60/ 20скос/3)	С3020	Фреза правая наружная ВС6611/ 6712/ 6612Н/ 8713	С3026	Фреза ВС7712/ 7612Н правая наружная
С3007	Удлинитель для мотокультиватора (240/30) (2 шт.)			С3027	Фреза правая средняя ВС6611/ 6712/ 6612Н/ 8713		
				С3024	Фреза левая средняя ВС6611/ 6712/ 6612Н/ 8713		
				С3029	Втулки противосорняковые для ТС-210 (2 шт)		

12. РАБОТА С НАВЕСНЫМ ОБОРУДОВАНИЕМ

ОБРАБОТКА ПОЧВЫ ОКУЧНИКОМ



Обработка почвы окучником подразумевает два вида операций. Это либо нарезка грядок, либо окучивание уже нарезанных грядок.

Для той и другой операции мы используем один и тот же окучник (С3011) и грунтозацепные колеса (С3012).

13. ПОИСК И УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ

НЕИСПРАВНОСТИ ДВИГАТЕЛЯ

<i>Возможная причина</i>	<i>Метод устранения</i>
Двигатель не запускается	
Пустой топливный бак	Залейте топливо в топливный бак
Засорен топливный фильтр	Почистите или замените топливный фильтр
Некачественное или старое топливо	Замените топливо
Выключатель зажигания в положение OFF (Выкл.)	Установите выключатель зажигания в положение ON
Воздушная заслонка открыта	Закройте воздушную заслонку для запуска
Неисправна свеча зажигания	Замените свечу зажигания
Двигатель останавливается	
Закончилось топливо	Залейте топливо в топливный бак
Засорен воздушный фильтр	Замените фильтр
Неправильная работа карбюратора	Отрегулируйте или замените*
Неисправна свеча зажигания	Замените свечу зажигания
Двигатель не развивает мощности	
Проверьте положение рычагов управления	Установите рычаг управления воздушной заслонкой двигателя в положение ОТКРЫТО
Засорен воздушный фильтр	Замените фильтр
Износ поршневых колец	Замените кольца*
Неправильная работа карбюратора	Отрегулируйте или замените*

Двигатель дымит, выхлопные газы голубого цвета	
Повышенный износ между стержнем клапана и направляющей втулкой	Замените изношенные детали*
Повышенный износ поршня, цилиндра	Замените изношенные детали*
Повышенный износ поршневых колец	Замените кольца*
Повышенный уровень масла в картере	Слейте излишки масла с картера
Двигатель дымит, выхлопные газы черного цвета	
Перегрузка двигателя	Уменьшите нагрузку на двигатель
Засорен воздушный фильтр	Замените фильтр
В картере увеличивается уровень масла, бензин в масле	
Грязь под иглой карбюратора	Произведите чистку карбюратора*. Замените масло в двигателе
Повышенный расход масла	
Повышенный зазор между стержнем клапана и направляющей втулкой	Замените изношенные детали*
Износ цилиндропоршневой группы	Замените*
Засорен воздушный фильтр	Замените фильтр*
Износ маслосъемного колпачка	Замените маслосъемный колпачок*
Неустойчивая работа двигателя	
Неправильный тепловой зазор клапанов	Проверьте и отрегулируйте*
Неисправность регулятора оборотов	Найдите и устраните причину*
Неправильная работа карбюратора, либо его засорение	Отрегулируйте, прочистите*
Стук в головке цилиндра	
Повышенный зазор в клапанном механизме	Отрегулируйте зазор, при большом износе замените изношенные детали*
Повышенный зазор между шатуном и поршневым пальцем	Замените изношенные детали*
Посторонний шум	
Внутренние повреждения двигателя	Обратитесь в сервисный центр

НЕИСПРАВНОСТИ МОТОКУЛЬТИВАТОРА

<i>Возможная причина</i>	<i>Метод устранения</i>
Двигатель работает, фрезы не вращаются	
Рычаг сцепления не нажат	Нажмите рычаг сцепления
При нажатом рычаге сцепления ремень привода не натягивается	Отрегулируйте натяжение троса сцепления
Ремень привода порван	Замените ремень
Внутренняя неисправность редуктора	Обратитесь в сервисный центр

(* Для проведения ремонта необходимо обратиться в авторизованный сервисный центр. Если неисправность своими силами устранить не удалось, а также при появлении других неисправностей обратитесь в авторизованный сервисный центр.

**ПРОИЗВОДИТЕЛЬ
ОСТАВЛЯЕТ ЗА СОБОЙ ПРАВО
БЕЗ ПРЕДВАРИТЕЛЬНОГО УВЕДОМЛЕНИЯ
ВНОСИТЬ ИЗМЕНЕНИЯ В КОМПЛЕКТНОСТЬ,
КОНСТРУКЦИЮ ОТДЕЛЬНЫХ ДЕТАЛЕЙ
И УЗЛОВ, НЕ УХУДШАЮЩИЕ КАЧЕСТВО
ИЗДЕЛИЯ. ПОСЛЕ ПРОЧТЕНИЯ РУКОВОДСТВА
СОХРАНИТЕ ЕГО В ДОСТУПНОМ
И НАДЕЖНОМ МЕСТЕ.**

Адреса сервисных центров в вашем регионе вы можете найти на сайте

WWW.CHAMPIONTOOL.RU

ИМПОРТЕР: ООО «Северо-Западная инструментальная компания»
Адрес: 195009, г. Санкт-Петербург, ул. Комсомола, д.1,
пом.203

ПРОИЗВОДИТЕЛЬ: Taizhou Wanda Cord & Cable CO.,LTD
Адрес: Китай, Aohou Tongyu Street Luqiao District
Taizhou City Zhejiang Province China
Тел.: 0086-576-82320996